



# Cat<sup>®</sup> 627

## Колёсный трактор-скрепер

**Колёсный трактор-скрепер Cat<sup>®</sup> 627 Wheel Tractor-Scraper — это идеальный выбор для перемещения материала на землеройной площадке. Эта машина, оснащенная двумя двигателями для эксплуатации на поверхностях с высоким сопротивлением качению и на крутых склонах, создана для эффективной работы в самых разных условиях и с широким диапазоном материалов. Эта модель специально разработана для перемещения любых материалов — песка, глины, дробленой породы — с учетом требований сегодняшнего и завтрашнего дня.**

### Увеличенная производительность

- Совершенствованная система электронного управления производительностью (APECS) обеспечивает взаимодействие двигателя и коробки передач на высоком уровне. Благодаря этому взаимодействию мощность и крутящий момент двигателя эффективнее используются машиной. В конечном итоге перемещается больше материала.
- Используя функцию управления скоростью движения, оператор может установить желаемую максимальную скорость, и машина найдет оптимальную передачу, лучше всего подходящую для двигателя и коробки передач и способствующую экономии топлива.
- Функция ограничения скорости позволяет машине поддерживать заданную максимальную скорость без необходимости использования ограничителя высшей передачи.
- Автоматическая трансформация крутящего момента позволяет быстро вывести трансмиссию на рабочую температуру при работе в холодных климатических зонах.
- Повышение производительности достигается благодаря применению функции Cat Payload совместно с системой Sequence Assist.
- Функция оценки полезной нагрузки Cat Payload для скреперов помогает оптимизировать выполнение земляных работ, а также повысить эффективность работы на площадке. Функция оценки полезной нагрузки Cat Payload взвешивает груз в процессе работы и оценивает давление в цилиндрах подъема ковша во время цикла загрузки. Функция Cat Payload оптимизирована для использования с системой Sequence Assist, которая обеспечивает повышение производительности с меньшими трудозатратами со стороны оператора.

### Комфортная работа

- При использовании функции Sequence Assist количество подаваемых оператором команд можно сократить до 14 за цикл.
- Новая система рулевого управления с гидравликой высокого давления требует от оператора меньше физических усилий.
- Улучшенный интерьер кабины и доработанная эргономика: кабина на 21% больше в сравнении с кабинами машин серии G.
- Интуитивные и эргономичные органы управления позволяют оператору сконцентрироваться на работе.
- Поддержание требуемой температуры в кабине с помощью автоматических органов управления температурой.

### Безопасная конструкция

- Система визуального наблюдения за рабочей площадкой (WAVS) предоставляет оператору более подробные сведения о происходящем вокруг машины.
- Индикатор ремня безопасности подает визуальные и звуковые оповещения, если ремень безопасности не пристегнут.
- Улучшенный амортизатор-цепка позволяет снижать нагрузки в конце рабочего хода цилиндра за счет определения конца рабочего хода и управления уровнем амортизации. Это, в свою очередь, позволяет сократить объем технического обслуживания сцепного устройства и повысить комфорт оператора при движении по неровной поверхности.

# Колесный трактор-скрепер Cat® 627

---

## Простота эксплуатации

- Просторная кабина обеспечивает отличный обзор и простой доступ к переключателям. Кабина удобна для работы в течение всей смены.
- Подвеска сиденья Cat Advanced Ride Management (ARM) контролирует конечный ход цилиндра нагрузки для повышения плавности хода.
- Защита от превышения максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя включается автоматически без вмешательства оператора на восьмой скорости. Машина поможет замедлить движение, отменив управляющий сигнал дроссельной заслонки и активации компрессионного тормоза двигателя.

## Интегрированные технологии Cat

- Контроль, управление и улучшенное функционирование на рабочей площадке.
- Технологии Cat Grade помогают быстрее и с более высокой точностью выполнить план работ по профилированию. Завершение работы за меньшее количество проходов и с меньшими усилиями, что позволяет экономить время и повышает прибыльность.
- Система Product Link™ позволяет собирать данные о машине и просматривать их в онлайн-режиме в мобильных или веб-приложениях (опциональное оборудование).
- С помощью VisionLink® можно в любое время и из любого места получать доступ к информации. Система всегда поможет принимать обоснованные решения, снижающие затраты, упрощающие техобслуживание, а также повышающие производительность и общий уровень безопасности на рабочей площадке.
- Функции Sequence Assist и Load Assist сокращают продолжительность обучения неопытных операторов (входят в комплект поставки опционального навесного оборудования Cat Grade).

## Эффективное выполнение работ

- Новый регулируемый вентилятор в гидросистеме трактора помогает уменьшить расход топлива.
- Двигатель трактора Cat C13 и двигатель скрепера C9.3 соответствуют стандартам на выбросы загрязняющих веществ Tier 4 Final EPA США и Stage V ЕС или Tier 2 EPA США/эквиваленту Tier 3 EPA США и Stage IIIA ЕС, что способствует снижению расхода топлива.
- Защита от переполнения и попадания материала на тяговые брусья отводит материал от ковша, предотвращая его застревание между тяговыми брусьями и боковыми сторонами ковша.
- Функция Cat Grade (опциональное навесное оборудование) гарантирует, что машина не превышает заданную глубину резания и не разгружает слишком много материала в месте разгрузки.

## Стандартное и дополнительное навесное оборудование

Перечни стандартного и дополнительного навесного оборудования могут варьироваться. Подробнее можно узнать у дилера Cat®.

	Стандартные	Дополнительно		Стандартные	Дополнительно
<b>СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА — ТРАКТОР</b>			<b>КАБИНА ОПЕРАТОРА — ТРАКТОР (ПРОДОЛЖЕНИЕ)</b>		
Двигатель Cat® C13 с насосами-форсунками с электронным управлением и механическим приводом (MEUI™)	✓		T-образный рычаг управления навесным оборудованием	✓	
Тормоз-замедлитель Cat	✓		Комплект для подключения радиоприемника	✓	
Блокировка дифференциала	✓		Кабина с конструкцией для защиты при опрокидывании (ROPS)/защиты от падающих предметов (FOPS), с повышенным давлением	✓	
Электрический стартер, 24 В	✓		Клавишные переключатели: блокировка дроссельной заслонки, стеклоочистители/омыватели, фонари аварийной сигнализации, выбор уровня замедления, включение/выключение фонарей рабочего освещения, информационный режим сенсорного экрана	✓	
Вентилятор с гидроприводом	✓		Ремень безопасности, фиксированный, составной	✓	
Выключатель двигателя, доступный с уровня земли	✓		Предохранительные кулисные переключатели	✓	
Защита картера	✓		Сиденье — Cat Advanced Ride Management (ARM), Cat Comfort серии III, вращение на 30 градусов	✓	
Устройство облегчения пуска двигателя, эфир	✓		Рулевая телескопическая колонка, регулируемая по наклону и высоте, рулевое колесо с оплеткой	✓	
Тормозная система: рабочая и вспомогательная, дисковые маслоохлаждаемые тормоза с гидравлическим приводом; стояночная: тормоза, включающиеся под действием пружины и отключаемые гидроприводом	✓		Окна, аварийный выход справа	✓	
Коробка передач: 8-ступенчатая планетарная с переключением под нагрузкой	✓		Система видеонаблюдения за рабочей площадкой (3)	✓	
Электронная система управления давлением в муфтах (ЕСРС), программное обеспечение APECS, программируемый выбор высшей передачи, фиксация выбранной передачи, блокировка дифференциала, кожух силовой передачи, управление скоростью движения, ограничение скорости движения машины	✓		Сенсорный информационный дисплей 254 мм (10 дюймов)	✓	
<b>СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА — СКРЕПЕР</b>			<b>ЖИДКОСТИ</b>		
Двигатель Cat C9.3 с ТНВД общей топливораспределительной рампой	✓		Охлаждающая жидкость с увеличенным сроком службы, -37 °C (-34 °F)	✓	
Тормозная система — основная и вспомогательная: дисковые маслоохлаждаемые тормоза с гидравлическим приводом	✓		<b>ПРОЧЕЕ СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ — ТРАКТОР</b>		
Тормоз-замедлитель Cat	✓		Усовершенствованный амортизатор-сцепка	✓	
Электрический стартер, 24 В	✓		Гидроаккумуляторы (тормоз и автоматизатор-сцепка) с канадским регистрационным номером (CRN)	✓	
Вентилятор, трансмиссия	✓		Быстрая замена масла (в двигателе)	✓	
Выключатель двигателя, доступный с уровня земли	✓		Крылья, неметаллические	✓	
Глушитель (только Tier 2 или Tier 3 Агентства по защите окружающей среды США)	✓		Подогреватель охлаждающей жидкости двигателя, 120 В	✓	
Устройство облегчения пуска двигателя, эфир	✓		Палец тягово-сцепного устройства, передний	✓	
4-х скоростная (гидротрансформаторный привод) планетарная коробка передач с переключением под нагрузкой	✓		<b>ПРОЧЕЕ СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ — СКРЕПЕР</b>		
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА — ТРАКТОР</b>			Ковш: 18,4 м³ (24 ярда³) — с «шапкой», 13,0 м³ (17,1 ярда³) — геометрическая вместимость	✓	
Генератор, 115 А	✓		Гидравлические цилиндры с датчиком положения (подъем ковша и фартурк)	✓	
Аккумуляторные батареи (4), 12 В, ток холодного пуска 1000 А, необслуживаемые	✓		Топливный бак с системой быстрой заправки	✓	
Электрическая система, 24 В	✓		Крыло, скрепер	✓	
Система освещения: светодиодные фары ближнего и дальнего света, рабочее освещение	✓		Защита ковша от переполнения	✓	
Розетка для пуска/зарядки	✓		<b>ВАРИАНТЫ СИСТЕМЫ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ</b>		
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА — СКРЕПЕР</b>			Система вспомогательного рулевого управления (с электрическим приводом)	✓	
Аварийная сигнализация, резервная	✓		<b>ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</b>		
Система освещения: светодиодные индикаторы торможения/поворота	✓		Система Product Link™	✓	
<b>РАБОЧАЯ СРЕДА ОПЕРАТОРА — ТРАКТОР</b>			Функция Sequence Assist — Cat Payload	✓	
Фильтр предварительной очистки кабины в системе отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, механический	✓		Функции Cat Grade, Cat Payload, Sequence Assist и Load Assist	✓	
Система отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, система отопления, система кондиционирования воздуха, оттаиватель	✓		<b>ПРОЧЕЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ</b>		
Термостатное управление системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха	✓		Тяга-толкание	✓	
Крючок для одежды	✓		Муфта маховика двигателя с функцией облегчения пуска из холодного состояния	✓	
Полка для хранения сумки с обедом с фиксатором	✓		Блокировка рулевого управления, внешняя	✓	
Соединительный разъем для подключения диагностического прибора	✓		<b>ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ</b>		
Плафон с автоматическим включением лампы при открывании двери	✓		Расположение пленки — США (ANSI)	✓	
Электрический звуковой сигнал	✓		Расположение пленки — международные стандарты (ISO)	✓	

# Колесный трактор-скрепер Cat® 627

## Технические характеристики

### Двигатель

Модель двигателя:	Трактор: Cat® C13	Скрепер: Cat C9.3
Номинальная частота вращения двигателя	Трактор: 2000 об/мин	Скрепер: 2150 об/мин
Мощность двигателя (ISO 14396:2002):	Трактор: 304 кВт (407 hp)	Скрепер: 216 кВт (290 hp)

• Соответствует требованиям стандартов на выбросы загрязняющих веществ Tier 4 Final EPA США или Stage V EC, а также требованиям бразильского стандарта MAR-1, эквивалентного Tier 3 EPA США и Stage IIIA EC.

### Общие сведения

Габаритная ширина	3,57 м	11 футов 7 дюймов
Габаритная транспортная высота	3,77 м	12 футов 3 дюйма
Вместимость ковша скрепера:		
Геометрическая	13,0 м³	17,1 ярда³
С верхом	18,4 м³	24,0 ярда³
Номинальная грузоподъемность	26 127 кг 26,1 т	57 600 фунтов 28,8 ам. т
Ширина реза	3,14 м	10 футов 4 дюйма
Максимальная глубина резания	315 мм	12,4 дюйма
Максимальная глубина отсыпки	540 мм	21,3 дюйма
Максимальная скорость (с грузом)	53,9 км/ч	33,5 миль/ч
Ширина разворота на 180° по колес	11,8 м	38 футов 7 дюймов
Шины:		
Привод трактора		33.25R29**E3
Скрепер		33.25R29**E3

### Без функции тяги-толкания

Эксплуатационная масса (без груза)	40 982 кг	90 350 фунтов
Габаритная длина	14,02 м	45 футов 10 дюймов

### С функцией тяги-толкания

Эксплуатационная масса (без груза)	42 328 кг	93 317 фунтов
Габаритная длина (с опущенной дугой)	15,58 м	51 фут 1 дюйм

### Коробка передач

Частота вращения	км/ч		Частота вращения	миль/ч	
	км/ч	миль/ч		км/ч	миль/ч
1-я передача переднего хода	5,0	3,1	6-я передача переднего хода	29,6	18,4
2-я передача переднего хода	8,9	5,5	7-я передача переднего хода	39,9	24,8
3-я передача переднего хода	12,1	7,5	8-я передача переднего хода	53,9	33,5
4-я передача переднего хода	16,3	10,1	1-я передача заднего хода	9,2	5,7
5-я передача переднего хода	21,9	13,6			

### Вместимость заправочных емкостей

	Трактор		Скрепер	
	л	галл.	л	галл.
Картер двигателя	37,0	9,7	24,5	6,5
Коробка передач	97,0	25,5	49,0	12,9
Система охлаждения	42,0	11,1	41,0	10,8
Охлаждение тормозов			33,0	8,7
Бортовой редуктор	19,0	5,0	19,0	5,0
Дифференциал	158,0	41,7	34,0	8,98
Жидкость для очистки выхлопных газов дизельных двигателей (DEF)*	30,5	8,1	22,0	5,8
Топливный бак	1272,0 л		336,0 галл.	
Гидросистема		83,0 л		21,9 галл.

\* Если установлено.

### Стандарты соответствия требованиям к безопасности

Конструкция защиты при опрокидывании (ROPS)	ISO 3471:2008 для машин массой до 17 084 кг (37 664 фунтов)
Конструкция для защиты от падающих предметов (FOPS)	ISO 3449:2005 уровень II
Тормоза	ISO 3450:2011
Система рулевого управления	ISO 5010:2019*
Ремень безопасности	ISO 6683:2005, SAE J386
Звуковой сигнал заднего хода	ISO 9533:2010

\* При наличии вспомогательного рулевого управления (опция).

### Продолжительность цикла рабочего оборудования

Подъем ковша	3,0 с	Опускание ковша	3,5 с
Подъем фартука	3,0 с	Опускание фартука	3,8 с
Выдвижение выталкивателя	5,2 с	Втягивание выталкивателя	6,7 с
Подъем дуги	1,8 с	Опускание дуги	3,2 с

### Шум

- Внешний уровень звуковой мощности для машины в стандартной комплектации (ISO 6395:2008) составляет 119 дБ(А).
- Внутренний уровень звукового давления для машины в стандартной комплектации (ISO 6396:2008) составляет 78 дБ(А).

### Кондиционирование воздуха

- Система кондиционирования воздуха этих машин содержит хладагент с фторированными парниковыми газами R134a или R1234yf. Тип газа см. на маркировке машины.
- В системе кондиционирования, заправленной хладагентом R134a (потенциал глобального потепления = 1430), содержится 1,9 кг (4,2 фунта) хладагента. Эквивалентный выброс CO<sub>2</sub> составляет 2,71 метр. т (2,674 амер. т).
  - В системе кондиционирования, заправленной хладагентом R1234yf (потенциал глобального потепления = 0,501), содержится 1,85 кг (4,1 фунта) хладагента. Эквивалентный выброс CO<sub>2</sub> составляет 0,001 метр. тонны (0,001 амер. т).

ARXQ2710-02 (08-2025)  
Заменяет публикацию: ARXQ2710-01  
Заводской номер: 11A  
(Global, excluding Japan)